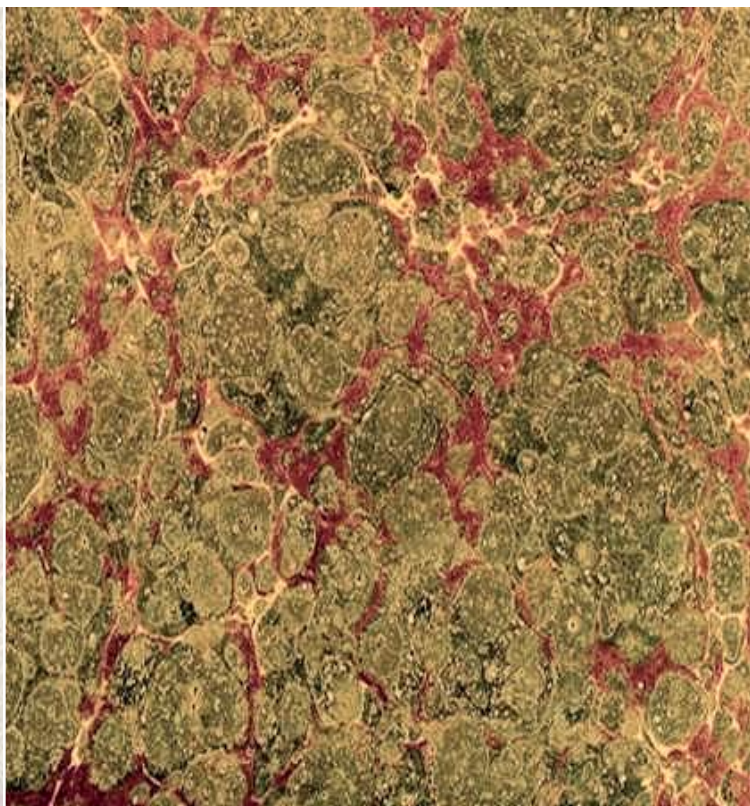


CONSERVAMOS

Noviembre de 2008 de 2008 - No.6
CARACTERIZACIÓN FÍSICA DE DOCUMENTOS
PATRIMONIALES EN CUSTODIA DE LA
BIBLIOTECA NACIONAL DE COLOMBIA

2008



Guía Técnica para la Preservación en Bibliotecas
©Biblioteca Nacional de Colombia – 2008.

 Ministerio de Cultura
Biblioteca Nacional de Colombia
Calle 24 No. 5-60
57+1+2431337
Bogotá, Colombia.
www.bibliotecanacional.gov.co
sangulo@mincultura.gov.co

CARACTERIZACIÓN

FÍSICA EN DOCUMENTOS PATRIMONIALES

CONTENIDO

ANTECEDENTES:

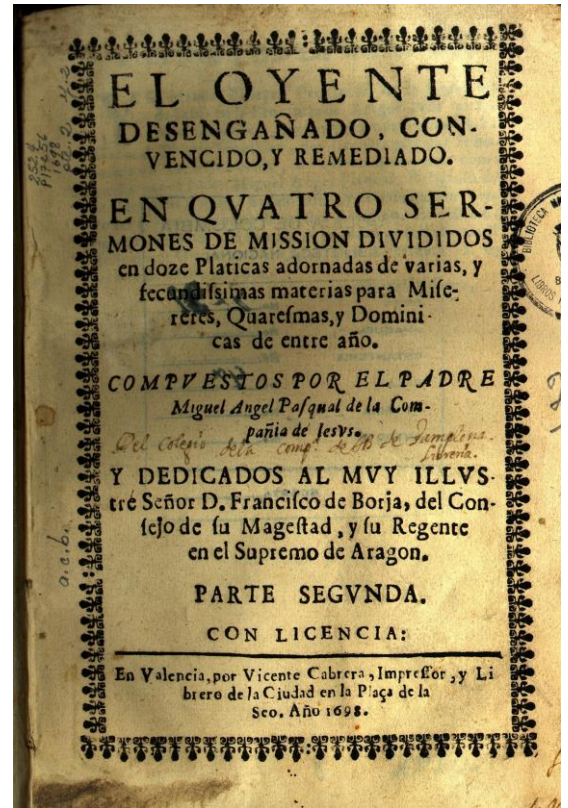
En Colombia, el patrimonio del tipo documental está conformado por obras diversas y variadas del conocimiento humano. Comprende, manuscritos, libros antiguos desde el período de la colonia, entre los que se destacan los primeros impresos en Europa y América; partituras musicales, mecanuscritos, mapas, fotografías, dibujos, grabados, y desde los periódicos y revistas producidos a partir de 1785, hasta las publicaciones digitales de hoy. Todo este gran acervo patrimonial se encuentra tanto en la Biblioteca Nacional, que recibió el legado de las bibliotecas coloniales, así como en bibliotecas universitarias, de bibliófilos, públicas y privadas, especialmente aquellas pertenecientes a congregaciones religiosas; así como en archivos y museos.

De acuerdo con la Ley General de Cultura¹ la Biblioteca Nacional, es la entidad responsable por el Estado Colombiano, de garantizar entre otros, la recuperación, de este patrimonio, misión que cumple a través de los mecanismos de canje, compra, donación y Depósito Legal. Esta última herramienta, es desde 1834 el principal medio de recopilación de publicaciones tanto bibliográficas como hemerográficas y audiovisuales. Con algunas modificaciones esta reglamentación sigue vigente y determina que *todo editor de obras impresas, productor de obras audiovisuales y de fonogramas en Colombia, debe entregar dos ejemplares para su conservación y difusión en la Biblioteca Nacional, y uno más, si la obra ha sido editada en un lugar diferente al departamento de Cundinamarca, en la respectiva Biblioteca Departamental que corresponda*; la norma también se aplica a los importadores de este tipo de material. En esta forma la Nación tiene garantizada la salvaguarda no sólo de obras antiguas, impresos y manuscritos, sino lo más reciente de la producción editorial colombiana y de lo que en el exterior se publica sobre nuestro país, ediciones monográficas y seriadas, algunas en soportes de avanzada tecnología.

¹ Artículo 12. Del patrimonio bibliográfico, hemerográfico, documental y de imágenes en movimiento.

El Ministerio de Cultura y el Ministerio del Interior, a través de la Biblioteca Nacional y el Archivo General de la Nación, respectivamente, son las entidades responsables de reunir, organizar, incrementar, preservar, proteger, registrar y difundir el patrimonio bibliográfico, hemerográfico y documental de la Nación, sostenido en los diferentes soportes de información. Así mismo, las bibliotecas departamentales y regionales, y los archivos municipales, -distritales y departamentales, podrán ser depositarios de su patrimonio bibliográfico, hemerográfico y documental.

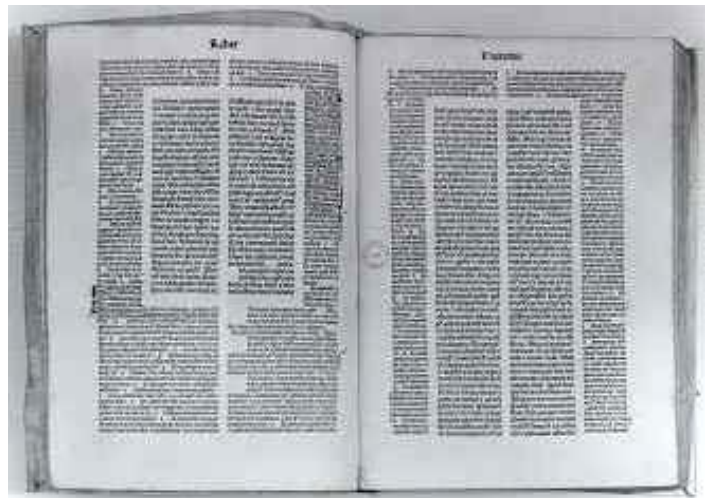
En nuestro territorio, la organización de este patrimonio data de 1767, año que marca por parte de la corona española, la expulsión de los padres jesuitas del Nuevo Reino de Granada y consigo la apropiación de todos sus bienes que incluía sus Bibliotecas. Diez años después, se fundó la *Real Biblioteca Pública de Santafé de Bogotá*, hoy Biblioteca Nacional, la cual contó en sus inicios con el acervo de libros y documentos que integraban las bibliotecas de los colegios jesuitas de Bogotá, Honda, Pamplona y Tunja. Paulatinamente se fueron adicionando otras bibliotecas, algunas de comunidades religiosas como la de los padres franciscanos, dominicos y agustinos, y otras de destacada importancia, como la del sabio José Celestino Mutis, director de la expedición botánica.



Las bibliotecas de influyentes personalidades de la vida nacional que hoy reposan en la Biblioteca Nacional, también hacen parte del patrimonio bibliográfico y hemerográfico nacional. Se destacan las bibliotecas de Rufino José Cuervo, Marco Fidel Suárez, Miguel Antonio Caro, Anselmo Pineda, Joaquín Acosta, Manuel Ancízar, Germán Arciniegas, Aurelio Arturo, Jorge Isaacs, Luis Jaramillo, Guillermo Martín, Nicolás Sáenz, Eduardo Santos, Ezequiel Uricoechea, José María Vergara y Vergara, Horacio Rodríguez Plata, y Fernando Arbeláez, entre otros.

Las colecciones de la memoria musical colombiana, conformadas por grabaciones, registros audiovisuales y partituras de reconocidos artistas colombianos tales como Luis A. Calvo, Ismael Posada, Manuel María Párraga, Julio Quevedo Arvelo y Pedro Biava, entre otros, así como las producciones del Himno Nacional, obras creadas en los siglos XIX y XX y custodiadas en el Centro de Documentación Musical de la Biblioteca Nacional, se suman en número, variedad e importancia al patrimonio cultural colombiano.

Estas colecciones, albergan un variado temario de documentos desde libros, tanto impresos como manuscritos, cartas, folletos, partituras, periódicos, y revistas, producidos desde el siglo XV. Se destacan los **libros incunables**, o libros impresos en tipos móviles aparecidos desde el inicio de la imprenta en Alemania en **1440**, hasta **1500** inclusive, que tratan sobre temas religiosos, morales, filosóficos, medicina, poesía y gramática.



En la actualidad la obra más antigua que custodia la Biblioteca Nacional en su sala de seguridad es *De la veracidad de la fe católica de Santo Tomás de Aquino publicada en Venecia por Nicolás Jenson*, 12 años antes del descubrimiento de América, es decir en **1480**.

De otra parte, en nuestro territorio entre **1738 y 1799**, se produjeron obras que hoy las identificamos como **primeros impresos**

colombianos. Se destacan las obras *Novena del Corazón de Jesús* y *Día de la Grande Reyna* y *Ejercicio de un Día de cada mes dedicado al culto y nuestra memoria de Nuestra señora* impresas en la imprenta de la Compañía de Jesús en 1739 y otros 35 títulos producidos en los talleres tipográficos de las otras dos imprentas de la época, la imprenta Real de los hermanos Espinosa de los Monteros, y la Imprenta Patriota en la cual se produjo en el año de 1794, los *Derechos del Hombre y del ciudadano* de Antonio Nariño.

Los primeros impresos tanto colombianos como los americanos, se caracterizaron por ser obras de temas religiosos, civiles y educativos, presentadas en pequeño formato y de tipo folleto; sin embargo en



1782 se publica la obra *Premios de la obediencia: Castigos de la inobediencia*² con una extensión de 54 páginas por lo cual es considerada como el primer libro colombiano; posteriormente en 1787 se publica la *Historia de Cristo Paciente*, con una extensión de 220 páginas.³

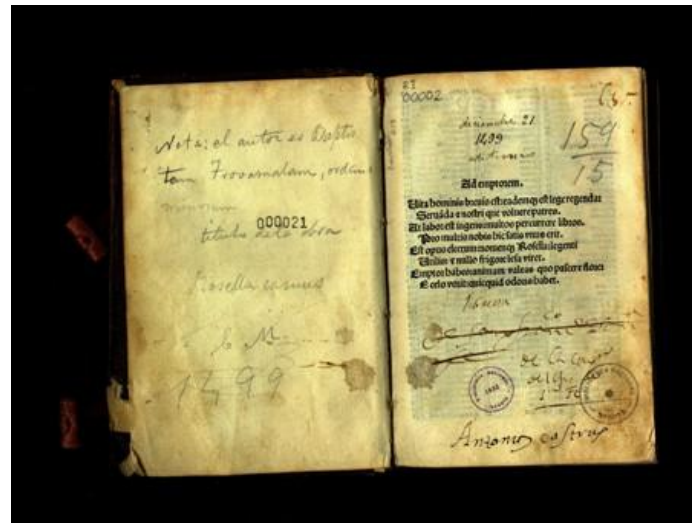
² Premios de la obediencia: Castigos de la inobediencia dispuesta por el R.P. Fray Raymundo Azero. Santa Fé de Bogotá : Por D. Antonio Espinosa de los Monteros, 1782

³ Historia de Christo Paciente, traducida del latín al castellano por José Luis de Asuola y Lozano. Santa Fé de Bogotá : En la Imprenta Real de Don Antonio Espinosa de los Monteros, 1787.

De igual importancia son los documentos manuscritos de los siglos XVII al XIX tales como los 18 tomos que relatan la revolución de los comuneros entre 1781 y 1789, el relato de la conquista y descubrimiento del Nuevo Reino de Granada, de 1795, las gramáticas y diccionarios de lenguas aborígenes como la Chibcha, Achagua y Sáliba, escritas por padres misioneros en el siglo XVIII, y entre muchos más, la documentación científica de José Jerónimo Triana, botánico oficial de la Comisión Corográfica realizada al Nuevo Reino de Granada en el siglo XIX, y las 151 acuarelas producto de dicha expedición.

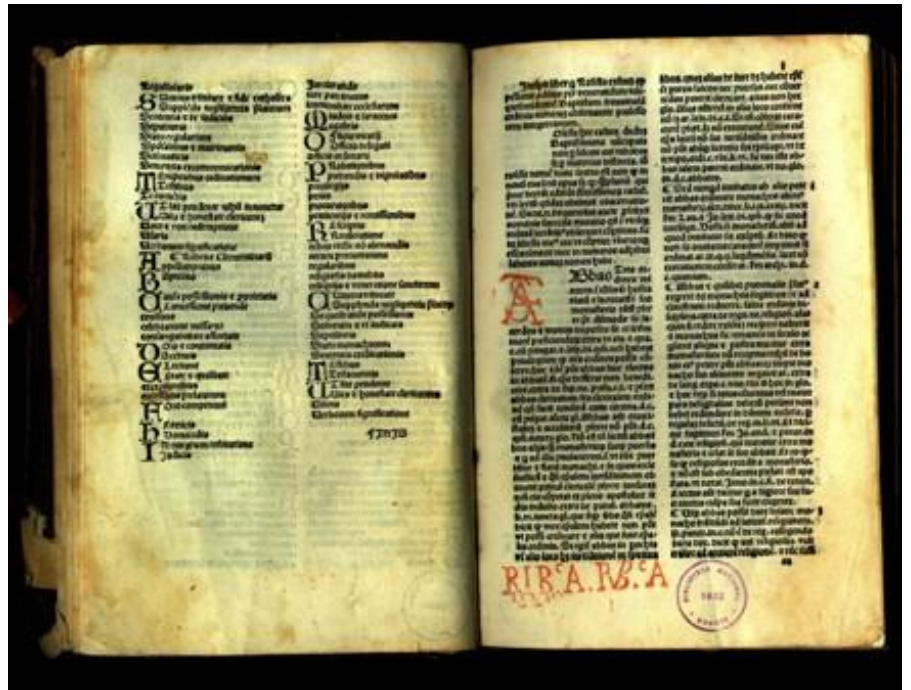


**CARACTERISTICAS
GENERALES DEL LIBRO
EN LOS SIGLOS XV- XIX**



Con la invención de la imprenta, en el siglo XV, surgen los libros incunables. Estos tienen muchas de las características de los manuscritos copiados, a los que en cierto modo imitan (mismo tipo y calidad de papel, caracteres góticos, formato, etc.). Sus principales características son:

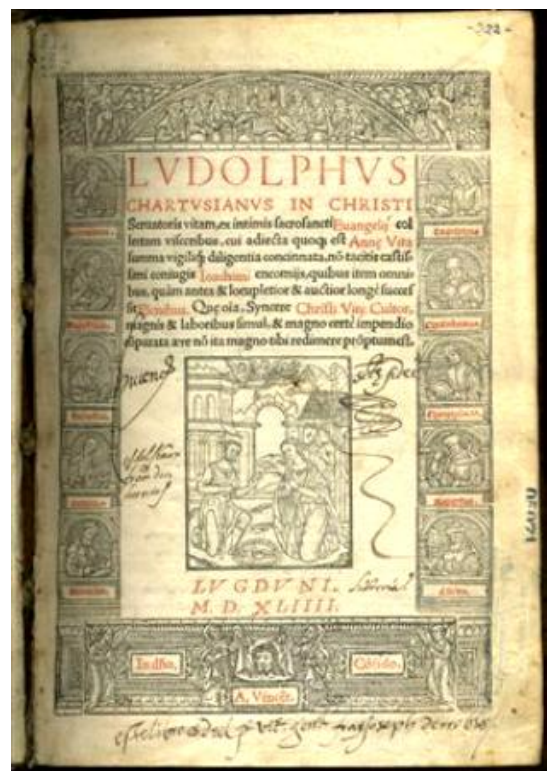
- Papel grueso y defectuoso, de tono grisáceo o amarillento.
- Inexistencia de portada, o frontispicio. Sólo hacia 1475 se imprimieron títulos en hojas separadas.
- Ausencia del pie de imprenta, que más tarde empezó a aparecer en la última página o al final del texto (Explicit)
- Ausencia de letras capitales al comienzo de los capítulos o divisiones de la obra. En tal caso se presenta un vacío en estos espacios, hecho con el fin de que posteriormente fueran dibujadas e iluminadas a mano.
- Falta de foliación o paginación. La foliación fue usada por primera vez en Polonia en 1470.
- Empleo de firmas tipográficas, o signos convencionales, usados para suplir la falta de paginación.
- Sustitución de unas letras por otras. La letra **c** se reemplazaba por la **t**, la **e** para sustituir diptongos latinos **ae**, **oe**.
- Carencia total o parcial de signos de puntuación.
- Uso de caracteres góticos en forma irregular e imperfecta. Posteriormente fueron sustituidos por el tipo romano creado por Nicolás Jonson.
- Uso excesivo de abreviaturas a semejanza de los manuscritos.
- Anchura exagerada de los márgenes con relación al espacio ocupado por el texto, dando lugar a la redacción y anotación de notas o apostillas manuscritas.
- Impresión a dos columnas.
- Registro o prospecto colocado al final del libro en su última página y en la cual aparecía la lista de las primeras palabras



- de cada uno de los cuadernillos de la obra.
- Colofón, o anotación hecha después del explícit o fin de la obra que contenía el título, autor, lugar de impresión, nombre del editor y año de edición.
- Marca de impresor. Durante el primer siglo de la imprenta se utilizó la marca de impresor que es una ilustración de los escudos de los editores y/o impresores del libro, estampada en la portada de los libros.
- Tamaño. El formato del libro variaba de acuerdo con la manera de plegar el papel, de tal forma que en folio resultaba de plegar la hoja una vez, obteniéndose 4 páginas de aproximadamente 35 cm. de altura, en cuarto se plegaba 2 veces, obteniéndose cuatro hojas u ocho páginas de hasta 30 cm. de altura.⁴
- Encuadernación en pergamino, o madera forrada en piel, tipo bizantina y monástica, de confección manual.

En el siglo XVI el empleo de los caracteres itálicos hace más fácil la lectura y permite formatos más prácticos que el folio o el cuarto.

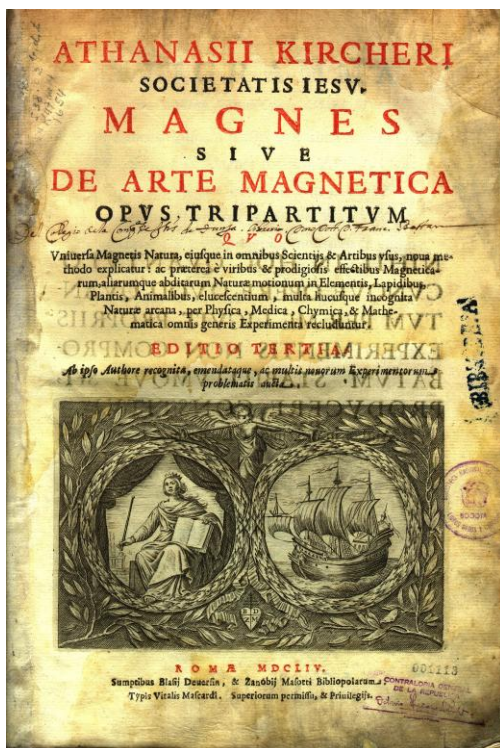
- Aparece el grabado en hueco que alterna con la xilografía.
- Surgen elementos decorativos como la viñeta o la stampa adornando la parte superior de la página inicial del texto o las cabezas y los remates de los capítulos. Los motivos son



⁴ Formato Octavo: hoja doblada 3 veces dando 16 páginas de aprox. 25 cm. Dieciseisavo: hoja doblada 4 veces dando 32 páginas. de aprox. 17 cm. de altura.

ornamentales, uvas, follaje, etc., evolucionaron a composiciones de carácter histórico siguiendo el tema de la obra.

- Al finalizar el siglo, las portadas y frontispicios se hacen cada vez más cargados y complejos debido a las influencias arquitectónicas o del arte religioso de la época, se usaron columnas, altares, pórticos, imágenes de santos, ángeles y personajes tomados de la estatuaria, etc.
- Encuadernación de confección manual. Uso de piel y pergamino sobre tapas de vitela y cartón.



En el siglo XVII la decoración de tipo religiosa, fue sustituida por la pagana, es decir, uso de templos, astros, dioses y diosas y en general toda clase de símbolos mitológicos.

- Aparecen los grabados al buril de gran finura
 - Armonía en la composición y elegancia del formato
 - Papel de mejor calidad
 - Gran variedad de formatos.
- Encuadernación tipo florentina, de confección manual.

En el siglo XVIII renace el arte de la tipografía y se producen libros de gran formato exquisitamente impresos. Se utilizan papeles pintados a mano para guardas y encuadernaciones.

Con la invención de la estereotipia o máquina de imprimir la cual utilizaba para cada página una plancha de una pieza, obtenida por

vaciado de la plancha hecha con caracteres móviles, se logró mayor esmero en la composición y excelente calidad de impresión.



Se utilizaron encuadernaciones tipo española, valenciana, italiana y mixtas de confección manual.



En el siglo XIX tanto las artes gráficas como la fabricación de papel tipo industrial tienen grandes progresos.

- Surge el editor como industrial en la producción y divulgación del libro y ya no necesariamente impresor y vendedor del mismo.
- El movimiento romántico renueva el concepto de composición, interrumpe el texto para colocar viñetas alusivas, combina en portadas caracteres de diversos tipos, ilustra páginas con grabados no centrados o equidistantes, o con orlas impresas en

una o varias tintas.

- Reaparece el grabado en madera y abunda la litografía, sustituyendo gradualmente el grabado en cobre o en hueco.
- Se utilizan encuadernaciones especialmente de tipo inglesa y mixtas de confección manual.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LOS FOLLETOS

Los folletos son obras impresas de corta extensión que no exceden 49 páginas, unidas en el dobléz central formando un cuadernillo y que por lo general se publican una sola vez en tiradas limitadas. Existen importantes colecciones de este material, producidas especialmente entre los siglos **XIX y XX**.

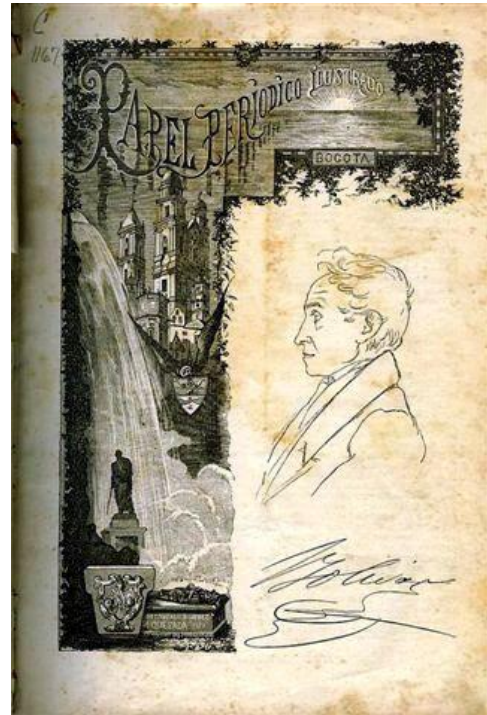
De acuerdo con las características de este período, se utilizó para su impresión papel industrial, en algunos casos de color, azul, amarillo, verde, rosado o violeta, o el tono crema convencional y su diseño gráfico y tipográfico es de similares características al del libro.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LOS PERIÓDICOS Y REVISTAS

Los periódicos y revistas son publicaciones que aparecen con determinada frecuencia en una localidad, y tienen como objetivo proporcionar y difundir información y noticias en general. En el siglo XIX circularon en nuestro territorio, más de mil novecientos títulos de periódicos.

Después de cumplir con la finalidad de informar sobre lo ocurrido en una fecha determinada, estos materiales se constituyen como fuentes indispensables de información, especialmente histórica, por lo que así son llamados fuentes primarias de información.

En su *Fondo Hemerográfico*, la Biblioteca Nacional de Colombia reúne los primeros periódicos y gacetas, que son testimonio de los años que precedieron y sucedieron a la independencia.



Hasta 1810 se imprimieron en Santafé siete periódicos, cinco de los cuales tuvieron origen oficial. El régimen de censura en el Nuevo Reino de Granada para esta época era el mismo imperante en España, por eso todos los periódicos publicados en estos años llevan el colofón "Con licencia del Superior Gobierno". Esos títulos fueron:

Papel periódico de Santafé de Bogotá
El correo curioso erudito, económico y mercantil

El redactor americano

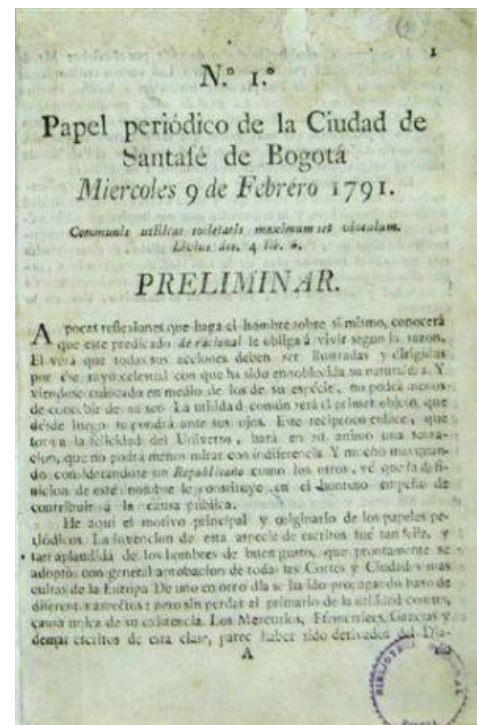
El alternativo del redactor americano

Ultimas noticias

Los crepúsculos de España y Europa y

El semanario del Nuevo Reino de Granada.

El periódico *Papel Periódico de la ciudad de Santafé de Bogotá* publicado en **1791 y 1797** por Manuel del Socorro Rodríguez, constituye la primera publicación periódica de nuestro país.



Los periódicos del siglo XIX en su generalidad fueron impresos en papel de mejor calidad que el de las publicaciones del siglo XX y XXI; sin embargo son materiales de extrema sensibilidad que se tornan secos, quebradizos y amarillentos.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LAS PARTITURAS


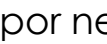


Una partitura es un documento musical, conformado por un conjunto de signos, símbolos y

convenciones que representan movimiento, sonido, silencio e intenciones dinámicas, el cual ha sido escrito sobre un medio físico como pergamino o papel. Son datos organizados de forma estructurada y coherente dentro de un contexto sonoro expresivo con un fin estético determinado.

Esta clase de escritura se conoce con el nombre de notación musical, la cual ha tenido una evolución, teniendo en cuenta que ésta es una derivación de los signos del lenguaje escrito.

La notación musical ha consistido esencialmente en dos aspectos el gráfico y el simbólico. A través de la historia el desarrollo de la interpretación de la grafía ha sido entendido de izquierda a derecha y en dos ejes uno vertical y otro horizontal: el primero de diferencias de altura (ascendentes o descendentes) y el segundo de duración en el tiempo, aunque el desarrollo de la música y su lenguaje y la búsqueda expresiva ha requerido la adopción de nuevos parámetros.

En las partituras musicales del patrimonio colombiano, podemos establecer obras con notación musical tanto convencional como contemporánea, manuscrita en tintas negra, azul o roja, o impresa. La primera se caracteriza por el uso de papel pentagramado, signos como la clave de sol  por negras y corcheas  entre muchos otros, y la segunda, utilizada desde finales del siglo XIX, se caracteriza por el uso de signos gráficos, y textuales como < > + O ◇ e incluso con notación musical convencional.



INDICACIONES DE PROPIEDAD O PERTENENCIA

Las indicaciones de pertenencia como sellos, ex libris, marcas de fuego y firmas son una forma de expresión estética individual, asociada a la necesidad de identificar y distinguir la pertenencia de un objeto, en este caso el libro o periódico, etc.

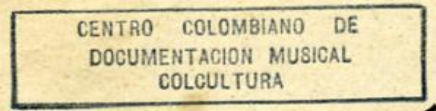

Los sellos es el producto de lo que queda estampado, impreso o señalado con un utensilio metálico o de caucho denominado

sello. Los ex libris son las cédulas que se colocan en el reverso de la tapa de los libros, en la cual consta el nombre del dueño o de la biblioteca a que pertenece. Las marcas de fuego, son el producto de estampar un fierro caliente sobre los cortes de los libros, uso igualmente practicado en la marca de animales como el ganado. Las firmas son rúbricas o rasgos de figura determinada que pueden ser realizadas por los propietarios de una obra o por el mismo autor, para lo cual se denominará autografía, suceso que le agrega un valor especial a la obra.



A manera de ilustración, a continuación se distinguen algunas marcas de pertenencia que pueden ser encontradas en patrimonio bibliográfico y hemerográfico.

Sellos y firmas

FIGURA	REPRESENTACION
	Sello Real Biblioteca Pública de Santafé de Bogotá. Se encuentra en obras del período de la Colonia
	Abreviatura de Santafé de Bogotá.
	Del Colegio de la Compañía de Jesús de Santafé. Librería.

 <p>CENTRO COLOMBIANO DE DOCUMENTACION MUSICAL COLCULTURA</p>	<p>Centro Colombiano de Documentación musical</p>
 <p>Mig. Ant.º Caro y Tobar</p>	<p>Miguel Antonio Caro y Tobar</p>

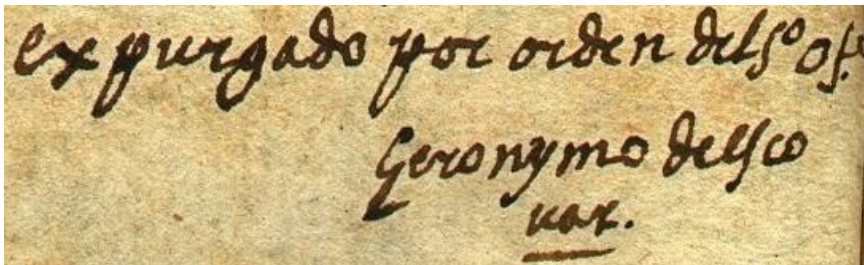
Exlibris

FIGURA	REPRESENTACION
 <p>BIBLIOTECA NACIONAL DE BOGOTÁ 1855</p>	<p>Exlibris utilizado por la Biblioteca Nacional en el siglo XIX.</p>
 <p>VERITAS LIBERABIT VOS CUERVO</p>	<p>Exlibris de la Biblioteca de Rufino José Cuervo.</p>

Expurgue

La expurgación de textos, es la práctica utilizada por alguna autoridad competente, que sin prohibir su lectura, ordena tachar o retirar algunas palabras, cláusulas, pasajes, textos o páginas completas de la obra objeto de expurgue.

En las obras del período colonial, es usual encontrar ejemplos



de esta censura realizada por la Santa Inquisición, que en algunos

casos mutilaban páginas completas, y en otros, tachaban frases o textos completos con tinta.

Hoy en día podemos observar que la tinta ha producido un fuerte deterioro, dada la corrosión de la misma, la cual desintegra el papel sobre el cual fue aplicada.



Encuadernaciones

La encuadernación aplicada a las obras del patrimonio bibliográfico y hemerográfico, se clasifica en encuadernaciones antiguas, encuadernaciones mixtas, y encuadernaciones modernas.

La encuadernación antigua se caracteriza por una producción íntegramente manual, que parte desde el procesamiento de pieles para cubiertas, el empaste de hojas para conformar tapas rígidas, la utilización de hilos de fibras naturales, y el empleo entre otros, de nervios para fortalecer las costuras. Se pueden encontrar en obras del período colonial hasta el siglo XVIII. Se destacan las siguientes:

Bizantina: Es una encuadernación de lujo, presenta tapas de madera revestidas con placas de metal, o de marfil y otros materiales adornados con filigranas y piedras semipreciosas o cabujones.

Monástica: Presenta cubierta en piel de ternera o marrano, estampada a fuego con ornamentación y motivos religiosos.



Florentina: Presenta encuadernación en pergamino flexible, decorada la tapa superior con dibujos en color de estilo florentino. Generalmente las tapas llevan cintas con nudo para cerrar el libro.

Simbólica, Parlante, o de bibliófilo: Corresponde a la encuadernación que está en consonancia o hace alusión al título o tema del libro.

Española: Conocida como encuadernación chorreada, por la técnica de ejecución y por el aspecto de la piel que es badana blanca, jaspeada o veteada a base de tinta de hierro.

Valenciana: Similar a la anterior pero tratada con tintas a dos o más colores.

Italiana o romana: Encuadernación en pergamino rígido, es decir que posee tapas de cartón. La cubierta de pergamino se presenta orlada con filetes dorados o en negro y adornados generalmente con florones y otros motivos.

Las encuadernaciones mixtas, utilizadas desde finales del siglo XVIII, le agregan un componente industrial, dado que conjugan el uso de materiales ya procesados como el textil y el papel. Las costuras son igualmente elaboradas a mano, y

aún cuando se utilizan nervios para fortalecer las costuras, éstos son más limitados. Se destacan las siguientes:

Inglesa: De piel o tela, con tapas duras o flexibles y cortes pintados. Muchas veces llevan estampado el autor y el título en un tejuelo aplicado en la parte alta de la tapa superior.

Holandesa: Encuadernación mixta de lomo y a veces con puntas de piel, y tapas revestidas de tela o papel.

Mestiza o media española: Encuadernación con lomo y a veces puntas de piel tratada a la española (chorreada) y tapas revestidas de papel o tela.

Media italiana: Encuadernación con lomo y a veces puntas en pergamino y tapas revestidas de papel o tela.

La **encuadernación moderna**, utiliza materiales sintéticos como percalinas, papeles sintéticos, papeles plastificados, y en su tecnología de fabricación se emplean las costuras realizadas por máquinas industriales o la unión de hojas a través de adhesivos. Se destacan las siguientes técnicas:

Rústica: Encuadernación sencilla y contemporánea cuya cubierta es en papel.

En cartoné: Encuadernación sencilla y contemporánea. Presenta lomo en percalina y tapas cubiertas con papel.

Bibliografía consultada

Senderos. Publicación semestral de la Biblioteca Nacional. Nos. 31 y 32

Ex libris y marcas de Fuego. Universidad nacional Autónoma de México, 1994.
Escurdia y Vértiz, Manuel y Maass Moreno Margarita. Las colecciones especiales.
México, 1987.

Manual de ornamentación. Munné, Alsina. Barcelona, editorial Gustavo Gili, S.A.,
1954

Listado de imágenes

1. El Oyente convencido, obra escrita por el padre Miguel Angel Pascual de la Compañía de Jesús, y publicada en 1692. Firmado así: Del Colegio de la Compañía de Jesús de Pamplona. Librería).
2. Incunable 037 Biblioteca Nacional. De la veracidad de la fe católica, 1480
3. Impreso colombiano. Premios a la obediencia: castigos a la inobediencia.
4. Foto No. 4: Biblioteca Nacional. Manuscrito Gramática Lengua Chibcha
5. Incunable 002 Biblioteca Nacional. Rosella Casuuz apellantur. Venecia, 1499). (Foto No. 6: Incunable 003 Biblioteca Nacional. Gramática de Antonio de Lebrija. Alemania, 1496
6. RV34 Biblioteca Nacional. Ludolphus chartusianus in Christi Servatoris vital. A. Vincêt: Lugduni, 1542.
7. Biblioteca Nacional. De Arte Magnetica. Roma, 1654.
8. RF 017. Vida y hechos del Ingenioso Hidalgo don Quixote de la mancha. En Haia, 1764.
9. Biblioteca Nacional. Atlas físico y político de la república de Venezuela, 1840.
10. Biblioteca Nacional. Papel Periódico de la ciudad de Santafé de Bogotá. Número 1, 1791.
11. Centro Documentación Musical Biblioteca Nacional. Partitura musical Ecce Paris de Oreste Sindici.
12. Partitura Cuatro Abstracciones para cobres de Juan Carlos Marulanda López.
13. Detalle de obra tachada en dos páginas por el Santo Oficio.
14. Encuadernación tipo bizantina.